

« شهادة »

بقلم الدكتور علي القاسمي
(أستاذ في جامعة الرياض و جامعة تكساس)

اكتشفت مجلة " اللسان العربي " قبل أن تتم عقدا من عمرها المعطاء المديد ، فوجدت فيها المجلة العربية الأولى المتخصصة في حقول المعجمية والمصطلحية والترجمة ، وهي الحقول العلمية التي تستهويني ودرستها ودرستها في جامعات عديدة . فأخذت أنشر أبحاثي بصورة شبه منتظمة في " اللسان العربي " ابتداء من العدد الحادي عشر منها

وتوثقت علاقتي بالمجلة عندما اختارتني المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم خبيرا في مكتب تنسيق التعريب بالرباط عام 197 . وكان الأستاذ عبدالعزيز بنعبد الله ، مؤسس المجلة ومديرها ، على رأس المكتب آنذاك . والأستاذ بنعبد الله عالم مشارك ، أو "رجل موسوعي " ، كما يقولون . ويلتصق نعت "الموسوعي" بالأستاذ عبد العزيز بنعبد الله لا لأنه ألف " الموسوعة المغربية للأعلام الحضارية والبشرية " ومعلومات أخرى فحسب ، بل لأنه كذلك ذو دراية عميقة بعدد من الميادين العلمية كال تفسير ورواية الحديث والفقه والتصوف والتاريخ واللغة والترجمة والمعجم والمصطلح . إضافة إلى أنه زاول الصحافة ويعد من رواد القصة والرواية في المغرب ، وهذا غيض من فيض

وعلى الرغم من أن الرجل لم يدرس المعجمية ولا المصطلحية في مدرسة أو جامعة فإن تمكنه من اللغة الفرنسية ومعرفته بأسرار العربية وممارسته العلمية وجده وإخلاصه مكنته من إنتاج سبعة وثلاثين معجما حول الحضارة والعلوم والتكنولوجيا ، إضافة إلى إشرافه على المعاجم التي كان يصدرها المكتب وكنت بحكم وظيفتي ، قريبا من الأستاذ عبدالعزيز بنعبد الله ، فتعلمت منه كثيرا ، وأعده من أساتذتي ذوي الفضل علي . مشكلة التبليغ ، مشكلة التوزيع

: كان المكتب قد عقد ثلاثة مؤتمرات للتعريب في الرباط (1961) والجزائر (1973) وطرابلس الغرب (1977) شاركت فيها

وزارات التربية والتعليم والمجامع اللغوية والمؤسسات المعنية في الوطن العربي ، وصدرت عنها عدة معاجم موحدة في الحيوان والنبات والفيزياء والكيمياء والجيولوجيا والجغرافية والفلك والفلسفة والمنطق وعلم النفس والصحة وجسم الإنسان والرياضيات البحتة والتطبيقية

ومع ذلك فقد كانت المواد العلمية تدرس باللغة الفرنسية في الثانويات والجامعات في تونس والجزائر والمغرب ، وتدرس باللغة الإنجليزية في جامعات أقطار المشرق العربي (ما عدا سوريا) . وكانت الحجة الرئيسية التي يتذرع بها للإبقاء على لغة المستعمر القديم لغة للتعليم في مدارسنا .. ومعاهدنا العالية هي عدم توفر المقابلات العربية الموحدة للمصطلحات العلمية الأجنبية

وكنا - نحن العاملين في مكتب تنسيق التعريب - نتساءل عن سبب تجاهل المصطلحات التي صدرت عن مؤتمرات التعريب

العلماء

لسان حزب الاستقلال
تأسست في 11 شتنبر سنة 1946

المدير: عبد الجبار السحيمي السنة: 65 العدد : 22 222 رئيس التحرير: عبد الله البقالي
الخميس 8 من ربيع الثاني 1433 الموافق 1 من مارس 2012 / الايداع القانوني: 03/1946 / ISSN 0851-0296

شهادات

بين

سيد العلامة الجليل
قبل مدة، كنت في مراكش أعكف على كتابة « الخطبة العلمية للمعجم التاريخي للغة العربية، التي كلفني بها اتحاد المجامع اللغوية والعلمية العربية. وواجهتني مشكلة في معالجة التغير الصوتي. فتمنيت لو كنت بالقرب منك لتعطيني على حلها. وراودني شعور بتأنيب الضمير لأنني لم أتشرف وأسعد بزيارتك منذ مدة، خشية إزعاجك أو مقاطعة دراساته العلمية أو خلواتك الروحية. وعزمت على العودة في اليوم التالي إلى الرباط للتشرف برؤيتك. تذكرت، يا سيدي، تلك الأيام السعيدة التي كنت أجلس فيها، يومياً تقريباً، بين يديك، أنهل المعرفة من ينابيع الثرة المعطاء، وأتلقى العلم المتدفق من فجر الطاهر الباسم.

كنت قد حصلت على الدكتوراه في اللسانيات. تخصصت في المعجمية من إحدى أرقى الجامعات الأمريكية، وعيَّنتني المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم التي كان مقرها القاهرة، خبيراً في مكتب تنسيق التعريب بالرباط التابع لها، لمدة أربع سنوات. ولحسن حظي وطلاعي، كنت أنت تدبر هذا المكتب برتبة نائب المدير العام.

قبل أن أتشرف بمقابلتك الأولى، نبهني كاتبك إلى ضرورة اختصار المقابلة، لأن الأستاذ يعاني حسية في النطق فلا يستطيع التواصل مدة طويلة، كما قال.

وعندما جلست بين يديك، رحبت بي بلسان طلق وبابتسامة تشرق في صبح وجهك الوضاء، وبيتت لي طبيعة العمل في المكتب، وما الذي ينبغي أن أفعله، بلغة رشيقة صافية متدفقة. وبعد أن توطدت أواصر المحبة بيننا، واستمعت إلى العديد من محاضراتك القيمة وأنت تلقينا بلسان طليق، تجرأت فسألتك عما قيل لي عن حسية لسانك التي لم أحظها يوماً، فقلت لي ببساطة: لا تحصل لي مع أناس أجهم. فازددت حياءً بك واحتراماً لك. أحسست منذ بداية عملي، أن «الخبير» المفترض الذي هو أنا ينبغي أن يتلمذ من جديد عليك أنت، لأتعلّم منك مالم تعلمني إياه الجامعات العربية والفرنسية والبريطانية والأمريكية التي ارتدتها. شعرت أن تلك الجامعات علمتني قواعد السباحة نظرياً وأنا جالس في قاعات المحاضرات، أما أنت فقد أخذتني بين ذراعيك، كاب حنون، ونزلت معي إلى نهر معرفتك المتدفق، وعلمتني كيف أسبح فعلياً، وكيف أغوص في أعماق البحار، لأجتيب لآلي العلوم وجواهر الآداب. وأخذت ترقني العلم زقاً، شيئاً فشيئاً، رويداً رويداً، كما ترق الحمامة فرخها. واكتشفت جهلي منذ اللحظة الأولى، ولكنك بطفلك المغربي ومائة خلقك، كنت تخاطبني كما يُخاطب العارفين، ولست منهم.

في أول جلسة مثلت فيها بين يديك لأتشرف بأخذ العلم عنك، كان تساؤلي على قدر طموحي المتواضع المحدود: هل أستطيع أن أكون معجباً جيداً دون أن أتعقّب في دراسة التاريخ، والجغرافية، والشريعة، والحضارة العربية الإسلامية، إلخ، إلخ، مثلك؟

كان جوابك واضحاً بالنفي لسببين:
الأول، لأن المعجم هو سجل الثقافة برمتها.
الثاني، لأن (العربية) ليست صفة لعرق أو لغة فقط، بل لثقافة.

ونظرت في وجهي وادركت أنني لم أقهم. فأخذت تشرح لي المفهوم بتأن وروية ولطف، وتسوق الأمثلة من القديم والحديث، من الشرق والغرب، فقلت: إن النسبة إلى جميع اللغات قد تدل على عرق الناطقين بها، إلا العربية، فإنها أشد التصاقاً بثقافتها. وهي الوحيدة بين اللغات الحية من حيث اقترانها بعقيدة محدّدة وثقافة معينة وذلك لنزول القرآن بها. ولها تهفو إليها قلوب المسلمين في جميع أنحاء العالم، ويعنونها أشرف اللغات، ويتمنون تعلمها. والثرات العربي ليس وفقاً على العرب، فقد ألف بالعربية البخاري من أوزبكستان، والبيروني من الهند، وابن سينا من إيران، وابن رشد من الأندلس والمختار السوسي من «سوس» العالة، في المغرب. وإذا لم تستوعب هذه الحقيقة، فإنك لا تستطيع أن تدرك مغزى الحديث النبوي الشريف: «سلمان منا آل البيت»، وهو يعني سلمان الفارسي. ولا الحديث النبوي الشريف: «العربي كل من تكلم بالعربية»، ولا تستطيع أن تفسّر نتائج البحث الذي أجراه الأمريكيان إثيوبيا والذي أظهر أن الإثيوبيين يعتقدون بأن أجمل اللغات، والطفها موسيقى، وأجملها قدراً، هي العربية، على الرغم من أن لغتهم الإمبرارية هي أخت العربية وقريبة منها في نظامها الصوتي والصرفي والنحوي؛ ولا تستطيع أن تفهم لماذا يسبّي الأمازيغي في ندى جبال الأطلس ملونه باسم «العربي»، فهذه الصفة لا تعني له العرق بل «المسلم». واضفت قائلاً: وأنا من أصل أمازيغي.

وعجبت لهذه الإضافة، لأنني أحسست بأنك تقر ما في قلبي. كنت أحسب خطأ أنك من أصول أندلسية بسبب وجهك الأشقر وعينيك الخضراوين. فأردت أن تصحّني بلطف.

ترى هل قرأت فكري أم أنّ بصيرتك الصوفية هي التي نفذت إلى أعماق قلبي؟ فقد سمعت من بعض زملائي في بداية عملي أنك متصوّف كبير. فعجبت لقولهم، لأنني لم أقرأ لملابس الصوف والخرق والجوع عليك، بل كانت أناقتك تضاهي وسامتك، ولهذا سألتك ذات يوم عن التصوف. فقلت لي إنه الإخلاص في العمل، والتمسك بالأخلاق الحميدة التي أقرتها أو أنت بها الشريعة الإسلامية.

بيد أني، سيدي، وقعت على بعض كراماتك مصادفة. ذات يوم كنّا مسافرين إلى فاس بالسيارة. وكنت أنت سادراً في ذكر الله والتسبيح، كعادتك عندما لم تكن في شغل أو حديث. وقناهت إلى أنفي رائحة طيبة زكية. فاستأنتُك وسألتك ما إذا كانت المنطقة التي نمر بها فيها مزروعات لها تلك الرائحة. فاجبتني: إنها رائحة الملائكة التي تتجمّع على ذكر الله. وهنا تذكرت درس أستاذ «علم النفس الموازي» في جامعة تكساس في أوبستن الذي قسم العالم إلى قسمين: عالم مرئي وعالم غير مرئي، وكيف يؤثر أحدهما في الآخر.

وبعد مدة طويلة عندما عملتُ في الإيسيسكو، روى لي زميلي الأستاذ المرحوم حسن السايح إحدى كراماتك. قال إن ولده الطبيب كان يعني بك في المستشفى بعد أن ألت بك أزمة صحيّة خطيرة، وذات ليلة تأكد له أنك ستنتقل إلى جوار ربك خلال أربع وعشرين ساعة، على الرغم من أن شفّتك كانتا مشغولتين بذكر الله، فقرر أن ينصح أهلك في الصباح بضرورة حملك إلى المنزل. وعندما وصل الطبيب في الصباح إلى غرفتك في المستشفى، وجدك تتأهب فعلاً لغادرة المستشفى إلى منزلك، لأنك شفيت تماماً. فحدثت زميلي الأستاذ السائح عما درسته من النظرية (الإحيائية) للعالم زامنهوف، الذي أثبت أن الإرادة الروحية يمكن أن تتحكم في الجسد وتشفيه.

عندما أخذت أتعلّم على يديك، بدأت معي من البديهيات، وأخذت تقودني خطوة خطوة في دروب المعرفة المتشابهة. أذكر أنني كتبت اسمك، ذات مرة، «عبد العزيز بن عبد الله»، فقلت لي بأبسامة وبدود: «إن «بن عبد الله» يعني أن اسم الوالد عبد الله، أما إذا أدمج «بنعبدالله»، فيعني أن الشخص ينتمي إلى أسرة عرفت باسم (بنعبدالله) نسبة إلى أحد أجدادها. واليوم، أنا أستفيد من هذه المعلومة في فصل التغير الإملائي في «الخطبة

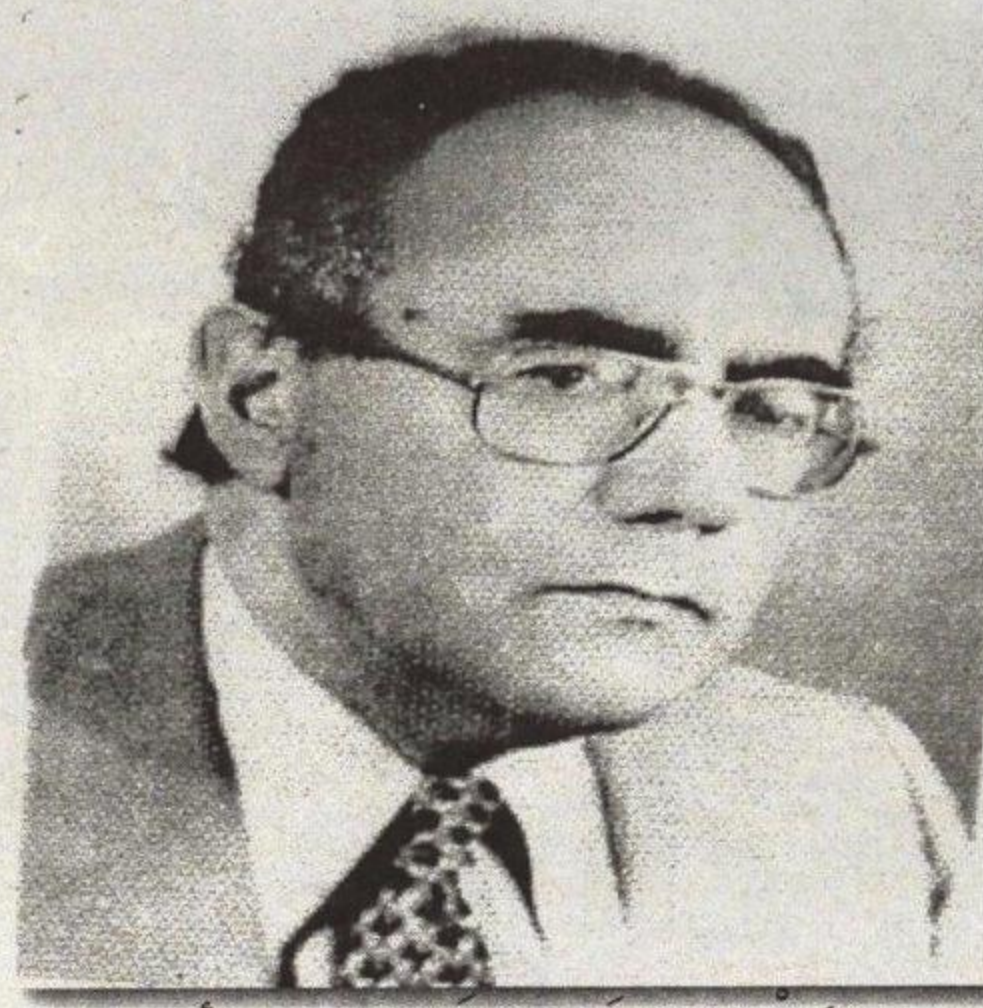
العلمية للمعجم التاريخي للغة العربية».

بعد مدة يسيرة، اكتشفت أن اسم والدك ليس «عبد الله»، بل الشيخ «عبد الواحد» الذي كان إماماً لأحد مساجد الرباط، وأنه كان يحث المصلين على مجاهدة المحتلين الفرنسيين بشتّى الطرق. فاعتقلته السلطات الفرنسية وقدمته إلى المحكمة بتهمة التحريض. فوقف في المحكمة، لا لينفي التهمة عنه، بل ليؤكد للقاضي الفرنسي أنّ جهاد المستعمر المحتل لأرض الوطن هو واجب مقدّس في شريعتنا وحضارتنا، فنجّك عليه بالسجن.

ومن هنا، استطعت أن أعرف جذور عزّة النفس والكرامة والألفة التي تتحلّى بها. فقد لاحظت أنك لا تذهب إلى المطار في الدار البيضاء لاستقبال مديرنا العام عندما يأتي بزيارة رسمية للمكتب، كما تقضي الأعراف الإدارية، فانهب أنا لاستقباله واصطحابه إلى مكتبك. فكنت لا أقوم من مقعدك، ولا تمدّ يدك لمصافحتي، بل تستمرّ في قراءة كتابك أو كتابة دراساتك؛ على حين كنت متواضعاً وباشاً في وجوه صغار الموظفين والضعفاء من الناس، كأنك تستهدي بمقولة الخليفة الراشد أبي بكر الصديق: «القيّ منكم ضعيف عيذي، حتى أخذ منه الحق؛ والضعيف منكم قوي عندي حتى أخذ له الحق». ورحمت أَسْأَل في نفسي: هل كنت

في رحيل العلامة المغربي عبد العزيز بن عبد الله (1923 – 2012)

واشيخاه!



لمن تركت فنون العلم والآدب أما خشيتَ عليها من يد العطب؟

تعدّ ذلك المدير العام جاهلاً، لأنه كان يدخّن السيكار ويعاقر الخمرة، ساعدني موقف والدك المرحوم أمام القاضي الفرنسي على فهم بعض مواقفك الأخرى، على وجه الخصوص استقلالك من رئاسة المجلس العلمي للمعوتين الرباط وسلا، احتجاجاً حضارياً على تصرف اتخذته بعض السلطات، ورأيت فيه مسأ باستقلالية المجلس العلمي الذي ترأسه. وما يضربك أن تستقيل من رئاسة ذلك المجلس، على علو قدره، وأنت الذي كانت تسعى إليك المجالس والاكاديميات والمجامع من واشنطن وجنيف ووارشو حتى الهند وكوالا لمبور لتتشرف بعضويتك.

ولكي أتلقى منك بعض علمك، كان عليّ أن أدرس – أو أقرأ على الأقل – مؤلفاتك القيمة. وعندما اطلعتُ على قائمة تلك المؤلفات، هالتي الأمر واستعظمته. فمؤلفاتك تربو على المائة، وبعضها يقع في مجلدات، وهي متنوعة الموضوعات، متباينة المجالات. فانت كتبت في التاريخ، والجغرافية، والقانون، والفقه، والتصوف، والتفسير، والحديث، وحقوق الإنسان، والتربية والتعليم، وعلم الأديان المقارن، وعلم اللغة المقارن، والتأثيل، والمعجمية، والمصطلحية، والترجمة، والصحافة، والسياسة، وحتى القصة والرواية، مستخدماً السرد التاريخي وسيلة لإنهاض الهمم، وبث الاعتزاز بالشخصية الوطنية، لمقارعة الاستعمار، كما كان يفعل العلامة المرحوم جرجي زيدان. وتوّعت معاملك التي تنيف على خمس وأربعين معجماً في موضوعاتها، والتي ألفتها لتجعل من اللغة العربية لغة علمية عصية بعد أن أراد المستعمر إقبارها. فصنفت المعجم الطبي، ومعجم الغطاء، ومعجم الدم، ومعجم الأحجار والفلزات والمعادن، ومعجم الحرف والمهن، ومعجم النبات والزهور، ومعجم السكر والبنجر

والشمندر، ومعجم الألوان، ومعجم السيارة، ومعجم البناء، ومعجم المغرب التاريخي، ومعجم المتواردات الذي كان رائداً في المكتبة العربية، وغيرها وغيرها.

كنت تجيد اللغة الفرنسية أفضل من كثير من الكتّاب الفرنسيين بشهادة علماء فرنسيين زاروك في مكتبك وسمعتهم بنفسي. ولكنك لم تستعمل فرنسيتك يوماً مع الموظفين ولا في مكاتباتك الإدارية، كما يفعلون في المغرب. نعم لقد ألفت بالفرنسية خمسة عشر كتاباً قيماً. ولكنها جميعاً في التعريف بثقافتنا الإسلامية، والدفاع عن قضائنا الوطنية كقضية فلسطين. فقد أصدرت مجلة كاملة بالفرنسية بعنوان «القدس» كنت توزعها في الدول الأوروبية والإفريقية التي تستعمل الفرنسية، تعريفاً بالقضية الفلسطينية.

وتساعلت في نفسي متى اكتسبت جميع هذه العلوم لتؤلف وتبدع فيها، فقد تخرّجت في جامعة الجزائر سنة 1946 حاملاً لليسانس في الآداب والعلوم، ثم انخرطت في الكفاح ضد المستعمر الفرنسي، متخذاً من التعليم العربي الحز والصحافة الوطنية مجالاً لكفاحك ونشاطك. فمن أين لك كل الوقت اللازم لهذه المؤلفات، وكم يلزمي من الوقت لقراءة بعض مؤلفاتك؟

كنت ذات مرّة جالساً بين يديك أتلقى العلم منك، وجاء أستاذ جامعيّ يزورك، وكنت على وشك الخروج من المكتب تادباً، فاشرت إليّ بعينيك أن أبقى. فحدثك الأستاذ بإعجاب عن رواية «جذور» للكاتب الأمريكي الكس هيلي، التي يسرد فيها تاريخ العبيد السود في أمريكا، والتي ترجمت إلى لغات عديدة، وأنتجت فيلماً سينمائياً ومسلسلاً تلفزيونياً. وأردت أن أبين لك بأنني أعرف شيئاً ولو يسيراً، فاستأذنتك، سيدي، في الحديث، وقلت بشيء من الفخر: «أنا أعرف الكس هيلي، فقد قرأت له كتاباً جيداً عن سيرة «مالكولم أكس»، زعيم المسلمين السود في أمريكا، وقرأت روايته «جذور» كذلك، وكنت قد التقيته في بانجول عاصمة غامبيا، عندما كنت أشرف على إعداد برنامج تعليم اللغة العربية للغامبيين بالراديو، وكان الكس هيلي في غامبيا آنذاك لزيارة قرية «كنتي كنته» التي اختطف منها جده من قبل شركات صيد العبيد الأمريكية، ونقل ببخرة مخصصة لذلك إلى أمريكا.

قلتُ هذا لأحظي برضاك، وإذا بك تقول مداعباً لي: «كان على الكس هيلي أن يأتي إلى المغرب للبحث عن جذوره الأصلية الحقيقية».

قلت: «كيف، سيدي؟»

قلت: «كنتي هي اسم قبيلة مغربية صحراوية، احترفت الترحال، وامتهنت تعليم القرآن الكريم في بلدان غرب أفريقيا، وأسست فيها عدداً من القرى تحمل اسمها».

طبعاً، أنت أدري مني. فانت مؤلف موسوعة مغربية هامة، تشتمل على عدة معلومات، مثل «معلمة القبائل والمدن في المغرب»، «معلمة الصحراء»، و «معلمة الرباط»، و «معلمة الفقه المالكي»، و «معلمة المفسرين والمحدثين» وغيرها. تذكرت كل ذلك وأنا أواجه مشكلتي في تأليف «الخطبة العلمية للمعجم التاريخي للغة العربية»، فاشتقت إليك، وعزمت على زيارتك في الرباط، فجمعت أوراقتي من طاولة المقهى التي أكتب عليها في مراكش، ونهضت؛ فإذا بصديقي المؤرخ الأستاذ أحمد متفكر يلتقيني ويعزيني بوفاتك، يا سيدي.

لم أصدّق ما سمعتُ، لأنني لم أقرأ هذا النبا المحزن في أية صحيفة يومية، ولم اسمعه من أية إذاعة جهوية، على الرغم من كثرة ما أقرأ وأسمع. فليس من المعقول أن تخرّج وسائل الإعلام أياماً عديدة بخبر وفاة مَن من الدرجة الرابعة، أو أخبار مدرب رياضيّ فاشل، أو حتى خبر انتقال لاعب أجنبي محترف من ناد رياضي إلى آخر في أوروبا، ولا تذكر شيئاً عن رحيل واحد من أكبر العلماء الموسوعيين العرب، إن لم يكن أكبرهم!!!

وتذكرت الجواب الذي لفتنتني إياه: إن السياسات التعليمية والإعلامية في الأقطار العربية ترمي إلى تجهيل الناس ليسهل للمتسلطين التحكم فيهم، وذلك بتعميم اللهجات والدارجات العربية العامية، وحجب أية برامج ثقافية فكرية، والإكثار من الأغاني الخفيفة والرقص الهابط وكرة القدم، وتوسيع النباع والقطيعة بين البلدان العربية، لكي لا تحلم شعوبها في يوم من الأيام باتحاد من أي نوع كالاتحاد الأوربي أو الاتحاد الأمريكي.

أُنَبِّك، شبخي، بقلب حزين أن المسؤولين في حكوماتنا لا يريدون اللغة العربية الفصحى المشتركة، ولا التعريب، بل يعمّون استعمال لغة المستعمر القديم، الإنكليزية أو الفرنسية، في التعليم والإدارة والحياة العامة. وهم لا يحبّون مصطلح «الوطن العربي» الذي استعملته أنت في الخمسينيات من القرن الماضي، فأسست عندما كنت مسؤولاً عن التعليم الجامعي والبحث العلمي بُعيد استقلال المغرب، «معهد الدراسات والأبحاث للتعريب» لتعريب لغة الإدارة والتعليم في المغرب المستقل، وأسست «مكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي» للحفاظ على وحدة المصطلح العربي تمهيداً لوحدة الأمة العربية. إنهم على عكس ذلك، فقد ساءروا المستعمرين الجدد في تغيير اسم «الوطن العربي»، إلى «العالم العربي» ثم إلى «البلدان العربية»، ثم إلى «بلدان الشرق الأوسط وشمال إفريقيا»؛ وتباروا في إنشاء الفضائيات والإذاعات والصحف بلغة المستعمر القديم، الإنكليزية أو الفرنسية، أو بالدارجات العامية الجهوية، وانفقوا أموالاً طائلة من أموال شعوبهم على عقد المؤتمرات والندوات المتلاحقة حول ضرورة استخدام الدارجات العاميات العربية لغات رسمية وحول كيفية كتابتها، تمهيداً لتقسيم كل بلد عربي.

عندما كنت تدرس في جامعة الجزائر أيام الاستعمار الفرنسي، سيدي، كانت في الجزائر صحيفتان فرنسيّتان فقط. أما اليوم في عهد الاستقلال وبعد تقديم أكثر من مليون شهيد على مذبح الحرية، توجد في الجزائر اثنتان وثلاثون صحيفة فرنسية. العالم كله يعترف باللغة العربية الفصحى المشتركة لغة عالمية ورسمية في المنظمات الدولية، وجميع إذاعاته الموجّهة إلينا هي باللغة العربية الفصحى، مثل سي أن أن الأمريكية، وبي بي سي البريطانية، وفرنسا 24 الفرنسية، والإذاعة الألمانية، وإذاعة بكين، وإذاعة طوكيو، كلها بالعربية الفصحى المشتركة، ما عدا إذاعتنا وفضائياتنا، فهي إمّا بلغة المستعمر القديم، الإنكليزية أو الفرنسية، وإمّا باللهجات العامية العربية.

إنهم يخربون لغتنا، ويحطّون من ثقافتنا، ويطعنون هويتنا، ويشتون شملنا؛ وسيحاسبون يوماً على كل هذه الأفعال المخالفة لدساتيرنا. إلى الله وإليك أشكو، شيخي الفقيه:

أزعمتُ عنّا إلى مولاك ترحالا
لما رأيت مناخ القوم أوحالا

د علي القاسمي

